EN Important additional information to your manual!
Hereby, Bosch Security Systems GmbH declares that the radio equipment type FERION 5000 OW is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
www.boschsecurity.com/ferion/downloads/Documents-5000/ EC-declaration_-FRP-5000-OW_multilang.pdf

Max. transmission power of the FERION 5000 OW is 10dBm.

FR Informations complémentaires importantes pour vos notices d'utilisation!
Par la présente Bosch Security Systems GmbH, déclare que cet équipement radioélectrique FERION 5000 OW est conforme à la Directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante:
www.boschsecurity.com/ferion/downloads/Documents-5000/EC-declaration_FRP-5000-OW_multilang.pdf

Max. puissance d'émission de FERION 5000 OW est de 10dBm.

DE Wichtige Zusatzinformation zu Ihrer Bedienungsanleitung!
Hiermit erklärt die Bosch Sicherheitssysteme GmbH, dass dieser Funkanlagentyp FERION 5000 OW der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: **www.boschsecurity.com/ferion/downloads/Documents-5000/ EC-declaration_FRP-5000-OW_multilang.pdf**

Max. Sendeleistung des FERION 5000 OW ist 10dBm.

Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Platz 1
70839 Gerlingen, Germany

+49 (0)89-6290-0

info.ferion@de.bosch.com
www.boschsecurity.com/ferion

FRP-5000-OW_RE-D V002

BOSCH

Wireless Smoke Alarm

FERION 5000 OW

BOSCH

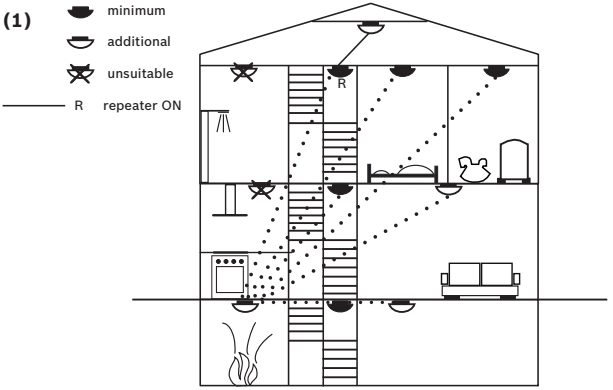
SV

Innehållsförteckning

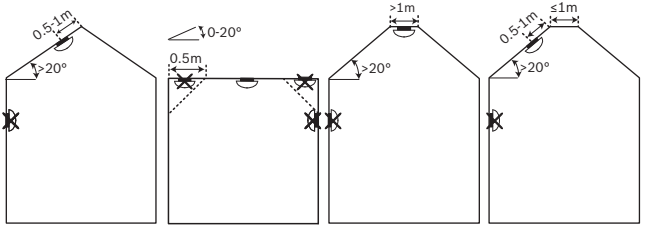
1	Graphics	4
2	Inledning	6
3	Montering	7
4	Radionätverk	9
5	Underhåll	13
6	Tekniska data	15
7	Kundtjänst	17

1 Graphics

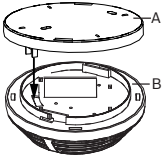
(1)



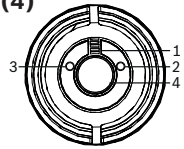
(2.A) **(2.B)** **(2.C)** **(2.D)**



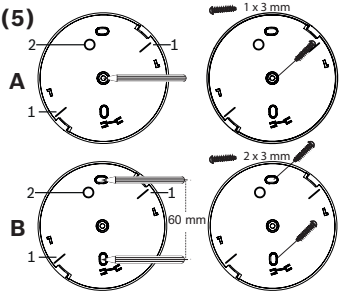
(3)



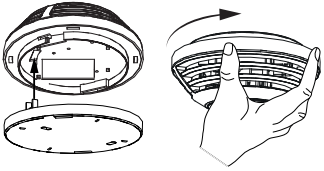
(4)



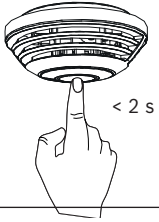
(5)



(6)



(7)



2 Inledning

Det trådlösa röklarmet FERION 5000 OW med inbyggt batteri med lång livslängd och inbyggd siren (4.1), larmlysdiod (4.2), nödljus (4.3) och stor funktionsknapp (4.4) är endast avsett för användning i bostäder. Enheten varnar dig om en brand skulle uppstå i byggnaden eller lägenheten. Om rökmängderna överskrider en specifik gräns avges larmet. Om du vill ha mer information hittar du CE-deklarationen och en prestandaspecifikation på www.boschsecurity.com/ferion/.
Läs och följ säkerhetsanvisningarna och instruktionerna i den här handboken för att säkerställa att röklarmet fungerar som det ska. Enheten får inte modifieras. Kontakta återförsäljaren om du har frågor om enhetens användning, säkerhet eller inkoppling.

Viktigt!
Använd endast de ursprungliga delarna. Använd endast installationsmaterial som rekommenderas i den här handboken. Måla inte enheten! Täck inte över med tapet! Rekommendationen är att byta ut enheten efter 10 år.

Obs!
Använd inte enheten om det finns tecken på skada eller om den inte fungerar som den ska. Returnera defekta enheter till återförsäljaren.
Ej lämplig som vanlig belysning i hemmet!

	Gamla enheter får inte kasseras som vanligt hushållsavfall. Kassera dem i enlighet med riktlinjerna för elektronikavfall på din lokala återvinningscentral.

Ingående delar
1 röklarm: bas (3.A) och detektorhuvud (3.B)
Monteringsmaterial: 1 skruv, 1 plugg

3 Montering

Obs!
Enheten är utformad för montering enligt DIN 14676 i plant eller sluttande tak. Väggmontering är inte tillåten.

Utför följande steg. Exakta uppgifter om de olika stegen finns på följande sidor i handboken. Se även bilderna i början av handboken.

1. Avgöra bästa monteringsplats. (1) Observera informationen om *Olämpliga monteringsplatser, Sidan 8* och *Hörbarhet, Sidan 8*. Varje enhet ska monteras horisontellt i taket på en central plats i rummet med ett minsta avstånd på 0,5 meter

till väggar och föremål. I tak som sluttar med >20° ska den monteras 0,5 till 1 meter från takets högsta punkt. (2.A), (2.B), (2.C), (2.D)

2. *Ansluta enheter, Sidan 10*. För att testa nätverket placerar du enheterna nära de avsedda monteringsplatserna: *Testa nätverket, Sidan 11*. Vid behov aktiverar du repetitionsfunktionen för en enhet, se *Repetitionsfunktionen, Sidan 12*.
3. För alla enheter: *Montera basen*. (5) Observera märket (5.2) för justering av nödljuset samt märkena (5.1) för justering efter BOSCH-etiketten/ljudlarmet.
4. *Funktionskontroll, Sidan 13* för varje enhet efter att ha förberett den för användning. (6) (7)

Olämpliga monteringsplatser

- Kök/badrum (ånga)
- Rum med öppen spis (rök)
- I omedelbar anslutning till halogenlampor, transformatorer, lysrör eller energisparlampor
- Garage (avgaser)
- Dammiga och smutsiga rum
- I närheten av fönster eller fläktar (luftförflyttning)
- I närheten av platser där människor röker

Hörbarhet

Det är viktigt att du kan höra ljudlarmet var i huset eller lägenheten du än befinner dig. Larmet måste vara tillräckligt högt för att väcka dig om du sover. Vid behov anpassas antalet enheter så att de är hörbara i hela byggnaden eller lägenheten.

Montera basen

Montera basen med en central skruv och plugg. (5.A) Eller använd två skruvar och två pluggar. (5.B) Gör enheten redo för användning genom att skruva fast detektorhuvudet på basen genom att vrida det medurs tills det klickar på plats. (6)

4 Radionätverk

Upp till 40 FERION 5000 OW kan kopplas samman i ett nätverk. På så sätt avges larm från alla enheter vilket möjliggör tidigare åtgärder när branden startar på större avstånd. Innan du monterar enheterna i taket placerar du de som ska kopplas samman bredvid varandra Lämna ett avstånd på minst 1 meter mellan varje enhet.

Obs!

FERION 5000 OW är inte kompatibel med FERION 3000 OW. Det går inte att kombinera båda dessa typer av enheter i ett och samma nätverk.

Obs!
Härmed försäkrar Bosch Sicherheitssysteme GmbH att denna typ av radioutrustning FERION 5000 OW överensstämmer med direktiv 1999/5/EC och är utformad för användning i alla länder i Europeiska unionen. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: www.boschsecurity.com/ferion/

Läs noga igenom följande instruktioner innan du påbörjar programmeringen.

Ansluta enheter

Om den enhet du vill koppla samman inte har använts tidigare fortsätter du med steg 1. Om enheten redan har varit i bruk tar du bort huvudet från basen. Tryck på knappen och håll den nedtryckt cirka 4 sekunder för att förbereda för installation. Om enheten redan har ingått i ett nätverk återställer du den först, se *Koppla bort en enhet (Återställa), Sidan 13*.

1. Båda enheterna måste vara i drift (huvudet fastsatt vid basen) och i normalt läge (ingen optisk signal).
2. På båda enheterna trycker du på knappen och håller den nedtryckt cirka 4 sekunder till båda enheterna blinkar med orange ljus (sammankoppling pågår). -> Efter en kort stund lyser enheterna grönt (anslutningen lyckades) eller rött (sammankopplingen misslyckades).

Om du vill ansluta ytterligare en enhet upprepar du proceduren för en enhet i det befintliga nätverket och den oprogrammerade enheten. (Du kan koppla samman upp till 40 enheter.)
När du har kopplat samman alla enheterna och de är i normalt läge igen (ingen optisk signal), testar du nätverket.

Testa nätverket

Utöver den *Funktionskontroll, Sidan 13* (7) som du utför för varje enhet ska du även testa nätverket:

1. Välj den enhet som av alla de sammankopplade enheterna täcker det största avståndet. Skicka en radiotestsignal genom att trycka på knappen och hålla den nedtryckt cirka 4 sekunder tills lysdioden blinkar med orange ljus (sammankoppling pågår).
2. Tryck ned och släpp upp knappen (< 2 s).

Efter en kort stund blinkar alla enheterna i nätverket grönt i 5 minuter (ingen hörbar signal). Om detta inte sker misslyckades sammankopplingen eller så är avståndet mellan de sammankopplade enheterna för stort (de sammankopplade enheterna kan inte nå varandra). Aktivera repetitionsfunktionen för att täcka längre avstånd.
Avbryt det blinkande ljuset genom att trycka på knappen och hålla den nedtryckt cirka 10 sekunder.

Obs!
Överföringen av radiosignaler kan hindras av byggnader eller växtlighet, väggar, tak, radiofrekvensstörningar. Närhet till solida stålbalkar, stora metallytor och liknande kan orsaka betydande störningar av de trådlösa signalerna. Enheten signalerar inte automatiskt om kapaciteten minskar eller nätverksanslutningen bryts.

Repetitionsfunktionen

Om nätverkstestet visar att inte alla enheterna går att nå, aktiverar du repetitionsfunktionen på den sista enheten som gick att nå, för att täcka längre avstånd. Det går att konfigurera en enhet i nätverket som en repetitionsenhet för att täcka längre avstånd. (1) Se även www.boschsecurity.com/ferion/.

1. Om enheten är i normalläge (ingen optisk signal) trycker du på knappen och håller den nedtryckt cirka 4 sekunder tills lysdioden blinkar med orange ljus (sammankoppling pågår).
2. Tryck på knappen och håll den nedtryckt cirka 4 sekunder. -> Lysdioderna lyser rött (repetitionsfunktionen är avstängd) eller grönt (repetitionsfunktionen är på) under 30 sekunder. Ändra läget för repetitionsfunktionen genom att trycka på knappen (< 2 s). -> Lysdioden ändrar färg med en gång. Efter 30 sekunder återställs enheten i normalt läge.

Lägga till enheter till ett befintligt nätverk

Utför *Ansluta enheter, Sidan 10* för en enhet i det befintliga nätverket och den oprogrammerade enheten. (Du kan koppla samman upp till 40 enheter.)

Koppla bort en enhet (Återställa)

Du kopplar bort en enhet genom att återställa fabriksinställningarna. Enheten fungerar fortfarande, men den är inte längre sammankopplad med de andra enheterna.

– Om enheten är i normalläge (huvudet fastsatt vid basen, ingen optisk signal) trycker du på knappen och håller den nedtryckt längre än 10 sekunder. -> Lysdioden blinkar först orange (sammankoppling pågår) och sedan rött (återställning pågår). När du släpper upp knappen ändras lysdiodens färg från rött, till grönt, till orange (test av lysdioder).

5 Underhåll

Funktionskontroll

Varje enhet ska besiktigas och genomgå en funktionskontroll varje månad. Efter funktionskontrollen är ljudet avstängt under 10 minuter, även om ett larm skulle utlösas.

– Enheten är i normalt läge (ingen signal). Funktionskontrollen utförs genom att trycka på knappen (< 2 s) och släppa upp den igen. (6) -> Sirenen avger 3 signaler ≥85 dB (A), lysdioden blinkar rött, nödljuset tänds. Lysdioden blinkar rött var 10:e sekund (avstängt). Efter 10 minuter återställs enheten i normalt läge.

Om funktionslarmet misslyckas är enheten trasig och behöver bytas ut.

Stänga av siren

Lysdioden på den enhet som utlöste ett larm blinkar snabbt rött.

– Om du trycker på och släpper upp knappen (< 2 s) på en enhet som har utlöst ett ljudlarm tystnar alla enheter och nödljuset stängs av (efter upp till 16 sekunder).
– Om du trycker på och släpper upp knappen (< 2 s) på en annan enhet i nätverket tystnar alla enheter (utom den som utlöste ljudlarmet) och nödljuset stängs av (efter upp till 16 sekunder).

När du har stängt av ljudlarmet blinkar lysdioden på den enhet som utlöste larmet rött en gång var 10:e sekund (avstängt). Efter 10 minuter återställs enheten i normalt läge.

Smutsig rökkammare/svagt batteri

Om ett kort ljudlarm hörs 3 gånger var 43:e sekund (smutsig rökkammare) måste du byta ut enheten. Om ett kort ljudlarm hörs en gång var 43:e sekund (svagt batteri) måste du byta ut enheten.

Om ett kort ljudlarm hörs en gång var 3:e timma betyder det svagt batteri i en annan enhet i nätverket. Om ett ljudlarm från enheten med svagt batteri hörs var 43:e sekund måste den bytas ut.

6 Tekniska data

Ljudtrycksnivå vid ett avstånd på 3 meter i dB (A)	≥85
Strömförsörjning (2 × 3 V, ej utbytbara)	LiMnO2
Mått (diameter × höjd, mm)	119 x 50
Vikt (g)	167
Skyddsklass (EN 60529)	IP20
Driftstemperatur (°C)*	0 ... +45
Förvaringstemperatur (°C)*	-10 ... +55
Maximal relativ luftfuktighet (%, ickekondenserande)	93
Garanti utan batterier (y)**	10
Normal batterilivslängd (y)***	10

* hög temperatur (> +30 °C) reducerar batteriets livslängd
** vid normal användning och drift enligt användarhandboken
*** baserat på normal förvaringstemperatur (-5 ... +30 °C) och normal driftstemperatur (+5 ... +30 °C) och med funktionskontroller varje månad

Certifiering	CE , VdS , Q-Label
Harmoniserade standarder	EN 14604:2009-02
	1999/5/EC

Trådlös drift

Överföringsband (MHz)	868.3
Mottagarkategori (SRD-klass)	2
Pulskvot (%/timme)	1
Räckvidd på öppen yta (repetitionsfunktionen av, meter)	≤100
Maximalt antal enheter i nätverket	40

Larmsignaler

Läge	**Optiskt**	**Ljudsignal**
Normal	-	-
Funktionstest OK	blinkar rött snabbt, nödljus	3 × ≥85 dB(A)
Larm	blinkar rött snabbt, nödljus	3 × ≥85 dB(A)/ 4 sekunder

Läge	Optiskt	Ljudsignal
Avstängd	blinkar rött 1 ×/ 10 sekunder under 10 minuter	-
Svagt batteri	blinkar rött 1 ×/ 43 sekunder	1 × kort/ 43 sekunder
Smutsig rökkammare	blinkar rött 3 ×/ 43 sekunder	3 × kort/ 43 sekunder

Signaler i trådlös drift

Läge	Optiskt	Ljudsignal
Röklarm från annan enhet	nödljus	3 × ≥85 dB(A)/ 4 sekunder
Nätverkstest OK	blinkar grönt 5 minuter	-
Svagt batteri i en annan enhet	blinkar rött 1 ×/ 3 timme	1 × kort/ 3 timmar
Test av lysdioder	Lysdioden skiftar: rött, grönt, orange	-

7 Kundtjänst

Produktutbyte går endast bra med inköpsbevis och under garantiperioden.

Svenska

Bosch Service Center
Telegrafvej 3
2750 Ballerup
Danmark
Tel.: (08) 7501820 (inom Sverige) Fax: (011) 187691

Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Ring 5
85630 Grasbrunn
Germany
www.boschsecurity.com
© Bosch Sicherheitssysteme GmbH, 2015